

Handwritten signature and notes in the top left corner.



ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ  
ກົມສັງລວມ ແລະ ການລົງທຶນ  
ເລກທີ: 1315/ລທ  
ລົງວັນທີ: 2-3 APR 2014

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານ

ເລກທີ: 484/ຫລບ.ກສມ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ: 9-4-2014

ແຈ້ງການ

- ຮຽນ: - ທ່ານ ຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ, ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ທີ່ນັບຖື.  
- ທ່ານ ຫົວໜ້າຄະນະຈັດຕັ້ງສູນກາງພັກ ທີ່ນັບຖື.  
- ທ່ານ ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ.  
- ທ່ານ ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ. ✓  
- ທ່ານ ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງການເງິນ.  
- ທ່ານ ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ.  
- ທ່ານ ເລຂາຄະນະບໍລິຫານງານຊາວໜຸ່ມປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວ.

ເລື່ອງ: ທິດຜັນຂະຫຍາຍຜົນການຍ້ຽມຢາມ ສົງກະໂປ ຢ່າງເປັນທາງການຂອງທ່ານ ທອງສິງ ທຳ  
ໃນລະຫວ່າງຄັ້ງທີ 20-21 ທັນວາ 2014

ໃບກົດສຳພັນ ຜທ

- ☐ ທ່ານ ສົມດີ ດວງດີ, ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ຜທ  
☐ ທ່ານ ດຣ. ບຸນທະວີ ສີສຸພັນທອງ, ລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການ ຜທ  
☒ ທ່ານ ດຣ. ຄຳລຽນ ພິນເສນາ, ລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການ ຜທ  
☐ ທ່ານ ສົມຈິດ ອິນທະມິດ, ລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການ ຜທ  
☐ ທ່ານ ນ. ຄຳຈັນ ວົງແສນບຸນ, ລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການ ຜທ

ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ  
ເລກທີ: 1998  
ວັນທີ: 10-4-14  
ລະຫັດເອກະສານ  
ເລກທີ: \_\_\_\_\_  
ລົງວັນທີ: ...../...../2014  
ເລກທີພາຍໃນ ຜທ: .....  
ເຂົ້າວັນທີ: ...../...../2014

ຈຸດປະສົງເພື່ອ:

- ☒ ຂໍທິດຊີ້ນຳ/ຄຳເຫັນ/ອະນຸມັດດ້ານຫຼັກການ ☐ ຂໍລາຍເຊັນ ☐ ລາຍງານເພື່ອຊາບ ☐ .....  
ຫົວໜ້າຫ້ອງການ ວັນທີ: 10-4-2014

ຄຳເຫັນຂອງຄະນະນຳ ຜທ

ຄຳເຫັນຂອງຄະນະກົມ

ກຸງໃຫ້ ພາຍ ກັບ ກົມ ສັງ ເປັນ ພາຍ  
ເພື່ອ ຈ. ຄຳລຽນ ພິນ ສີ (3) ແລະ ພາຍ ກັບ  
ກົມ ພາຍ ເພື່ອ ຈ. ຄຳລຽນ ພິນ ສີ (5)  
ດຣ. ຄຳລຽນ ພິນເສນາ

Blank box for the committee's opinion.

Handwritten signatures and notes in the top left corner.



ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ  
ກົມສັງເກດການລົງທຶນ  
ເລກທີ: 1315/ລທ  
ລົງວັນທີ: 2-3 APR 2014

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານ

ເລກທີ... 484/ຫລ.ບ.ກສມ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ... 9... 4... 2014

### ແຈ້ງການ

- ຮຽນ: - ທ່ານ ຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ, ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ທີ່ນັບຖື.  
- ທ່ານ ຫົວໜ້າຄະນະຈັດຕັ້ງສູນກາງພັກ ທີ່ນັບຖື.  
- ທ່ານ ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ.  
- ທ່ານ ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ. ✓  
- ທ່ານ ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງການເງິນ.  
- ທ່ານ ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ.  
- ທ່ານ ເລຂາຄະນະບໍລິຫານງານຊາວໜຸ່ມປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວ.

ເລື່ອງ: ທິດຜັນຂະຫຍາຍຜົນການຍ້ຽມຢາມ ສົງກະໂປ ຢ່າງເປັນທາງການຂອງທ່ານ ທອງສິງ ທຳມະວົງ, ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ໃນລະຫວ່າງວັນທີ 20-21 ກຸມພາ 2014.

- ອີງຕາມ ເອກະສານລາຍງານ ຂອງກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ສະບັບເລກທີ 00988/ຕປທ.ອປອ.2 ລົງວັນທີ 25 ກຸມພາ 2014.
- ອີງຕາມ ການຕົກລົງ ແລະ ຊີ້ນຳຂອງທ່ານ ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ໃນວັນທີ 3 ເມສາ 2014.

ຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານ ຂໍຖືເປັນກຽດແຈ້ງມາຍັງທ່ານຊາບ ດັ່ງນີ້: “ ເຫັນດີໃຫ້ຜັນຂະຫຍາຍຜົນການຍ້ຽມຢາມ ສົງກະໂປ ຢ່າງເປັນທາງການຂອງທ່ານ ທອງສິງ ທຳມະວົງ, ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ຄື:

- 1/. ໃຫ້ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ສົມທົບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຈັດຕັ້ງຜັນຂະຫຍາຍຜົນການຍ້ຽມຢາມຄັ້ງນີ້ ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນສຳເລັດຢ່າງຈົບງາມ.
- 2/. ໃຫ້ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ, ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄົ້ນຄວ້າຮູບການ ໃນການຈັດຕັ້ງສະເຫຼີມສະຫຼອງວັນສ້າງຕັ້ງສາຍພົວພັນການທູດ ລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ສ ສົງກະໂປ ຄົບຮອບ 40 ປີ ໃນປີ 2014.
- 3/. ໃຫ້ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ ແລະ ກະຊວງການເງິນ ສືບຕໍ່ປຶກສາຫາລືກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຂອງ ສົງກະໂປ ເພື່ອຊອກຫາຊ່ອງທາງໃນການຜັນຂະຫຍາຍການຄ້າ ແລະ ການລົງທຶນ ບົນພື້ນຖານສັນຍາວ່າດ້ວຍການຫຼີກເວັ້ນການເກັບອາກອນຊໍ້າຊ້ອນ ແລະ ສະກັດກັ້ນການຫຼົບຫຼີກການເສຍອາກອນລາຍໄດ້ ລະຫວ່າງ ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ກັບ ລັດຖະບານແຫ່ງ ສ ສົງກະໂປ ໃຫ້ເປັນຮູບປະທຳ.

4/. ໃຫ້ສູນກາງຊາວໜຸ່ມປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວ ເປັນເຈົ້າການສົມທົບກັບພະແນກສຶກສາ ITE Education Services ແຫ່ງ ສົງກະໂປ ຈັດຕັ້ງເຮັດການວິໄຈ ເພື່ອຄວບຄູ່ ແລະ ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບການຜັນຂະຫຍາຍຜົນການຍ້ຽມຢາມ.

ມີໃນຂົງເຂດເຕັກນິກ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມວິຊາຊີບ ເພື່ອໃຫ້ເກີດຜົນເປັນຈິງ ໂດຍໝູນໃຊ້ທຸກເງື່ອນໄຂ ແລະ ທ່າແຮງທີ່ມີ.

5/. ການພັດທະນາບຸກຄະລາກອນ ໃນການກະກຽມເຂົ້າເປັນປະຊາຄົມເສດຖະກິດອາຊຽນ ໃນປີ 2015 ແມ່ນມອບໃຫ້ກະຊວງການເງິນ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແລະ ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ ຂຶ້ນແຜນແຕ່ລະຫົວຂໍ້ຝຶກອົບຮົມ ແລະ ທຶນການສຶກສາ ໃນຂົງເຂດເສດຖະກິດ, ການເງິນ, ພາສີອາກອນ, ທະນາຄານ, ການຄ້າ, ການລົງທຶນ ແລະ ບໍລິຫານທຸລະກິດ ເພື່ອສະເໜີລັດຖະບານສົ່ງກະໂປ ພິຈາລະນາ.

6/. ໃຫ້ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ສົມທົບກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຄົ້ນຄວ້າຊ່ອງທາງໃນການສົ່ງເສີມການຄ້າກັບສິ່ງກະໂປ ແລະ ສິນຄ້າທີ່ຈະສົ່ງອອກໄປສິ່ງກະໂປ ໃຫ້ມີຈຳນວນຫຼາຍຂຶ້ນ ໂດຍສະເພາະສິນຄ້າທັດຖະກຳ, ກະສິກຳ ແລະ ອື່ນໆທີ່ເຫັນວ່າມີເງື່ອນໄຂ.

7/. ໃຫ້ຄະນະຈັດຕັ້ງສູນກາງພັກ ເປັນເຈົ້າການຂຶ້ນແຜນໃຫ້ພະນັກງານຂັ້ນລັດຖະມົນຕີ ແລະ ຄະນະເຈົ້າແຂວງໃນການໄປຝຶກອົບຮົມພາສາອັງກິດ ໄລຍະ 3 ເດືອນ, ສ່ວນພະນັກງານຂັ້ນກົມ, ຂັ້ນພະແນກ ແລະ ວິຊາການທັງສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນແມ່ນມອບໃຫ້ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ປະສານກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງເປັນຜູ້ຂຶ້ນແຜນ.

8/. ໃຫ້ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ເປັນເຈົ້າການໃນການປະສານການມາຢ້ຽມຢາມ ສປປ ລາວ ຢ່າງເປັນທາງການຂອງ ທ່ານ ລີ ຊຸ່ນ ລຸງ, ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ແຫ່ງ ສ ສິ່ງກະໂປ, ຕາມການໂອ້ລົມຄາດວ່າອາດຈະຈັດໃສ່ປີ 2016 ໃນໄລຍະກອງປະຊຸມອາຊຽນ "

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງແຈ້ງມາຍັງທ່ານ ເພື່ອຊາບ ແລະ ດຳເນີນການຕາມທາງຄວນດ້ວຍ.

ໄຢ ລັດຖະມົນຕີ, ຫົວໜ້າຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານ

ບ່ອນນຳສົ່ງ:

- ນາຍົກ, ຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ
- ຫ້ອງວ່າການສູນກາງພັກ
- ຫ້ອງວ່າການສະພາແຫ່ງຊາດ
- ຫ້ອງວ່າການປະທານປະເທດ
- ຄະນະຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານ
- ກົມສັງລວມການເມືອງ
- ເກັບມ້ຽນ

- 01 ສະບັບ
- 01 ສະບັບ
- 01 ສະບັບ
- 01 ສະບັບ
- 01 ສະບັບ
- 01 ສະບັບ
- 01 ສະບັບ



ດຣ.ຄຳພັນ ເຜີຍຍະວົງ